

A. D. 1086. — Domesday Book.
London, Public Record Office.

Eine Seite aus dem sogenannten *Domesday Book*, dem Grundbuch Englands, das zur Zeit Wilhelms des Eroberers um das Jahr 1086 vollendet wurde. Grösse: 41,5 × 24 cm. Siehe *Domesday-Book seu liber censualis Willelmi primi* etc., 1783—1816, 4 Bände; *Domesday Book*, etc., *facsimile of the Part relating to each county, separately. Photozincographed* etc., 1861—1863; F. W. Maitland, *Domesday Book and Beyond. Three Essays in the Early History of England*, London 1897; *Facsimiles of Manuscripts and Inscriptions* der Palaeographical Society, Taf. 243. Ich verdanke das Facsimile der Güte des Herrn Hubert Hall.

Karolingische Minuskeln. Die Oberlängen der Buchstaben sind oben häufig gabelförmig gespalten, noch häufiger haben sie einen geraden Zierstrich (I. 1. 2. 3.). Auch die Unterlängen haben oft einen Zierstrich; siehe z. B. f, p, q, r (II. 15. 16. 17.). — Die Eigennamen beginnen mit Majuskeln (I. 5. 9.); oft sind sie ganz mit Majuskeln geschrieben und durch rote Querstriche hervorgehoben (I. 31.). Einzelne Buchstaben. **d** ist bald gerade, bald rund (I. 1. 2. 4.). Siehe die Majuskelform von **q** (II. 12. 13. 15.). **r** ist meistens lang und geht weit unter die Linie; sein Schulerstrich besteht nicht aus einer geschlängelten, sondern aus einer gebrochenen Linie (I. 1. 2. 3.). In Majuskeln **t** macht der Querstrich rechts eine Wendung nach oben (I. 1. 7. 10.). Siehe die Form von **w** und **u** in den englischen Namen und Wörtern (I. 5. 8. 9.; II. 43. 49. 54.; *swarant*, II. 10., Randnote); es ist das erste Mal, dass uns dieser neue Buchstabe begegnet.

Zahlreiche Abkürzungen. (Ich habe dieselben in der Transkription nicht durch besondere Typen hervorgehoben.) Besonders zahlreich sind die Kürzungen durch Suspension, für Wörter, die immerfort wiederkehren, z. B. für *hida*, *caruca*, *manerium*, *tempore regis Edwardi* etc. Das allgemeine Kürzungszeichen ist in verschiedenartiger Weise gemacht (I. 6. 7.). Der von oben nach unten geschlängelte Strich wird nicht nur für Suspensionen am Wortende und gelegentlich auch für Kontraktionen (*hominus*, I. 43; *hominis*, II. 14.), sondern auch speziell für *er* gebraucht (*terra*, I. 1. 6.; *liberatore*, 3; *inter*, 8.). Für *et* steht in der Regel das tironische Zeichen, oft in auffallend grosser Form (I. 1. 7. 8.). Für *sed* steht **s** (I. 44. 49.); siehe die Erläuterungen zu Taf. 52b).

Ofters trifft man die alten Ligaturen der Majuskeln **NS** und **NT** (*tenens*, *valens*, I. 31.; *sunt*, I. 20.; *poterant*, *volebant*, II. 14.).

SVDRIE

tunc et modo se defendit pro XII hidis. Terra est IIII carucarum. Hanc terram habuit Ansculfus, postquam recepit vicecomitatum, sed homines de hundredo dicunt, se non vidisse sigillum nec liberatorem.

5 Ansfrius V hidas, modo pro una hida. Heldredus III hidas, modo pro nichilo. Vnuardus III hidas, Walterus vintor¹⁾ I hidam. Non dedit geldum. In terra istorum sunt II caruce²⁾ in dominio et dimidia, et V villani et XXII bordarii cum II carucis, et XXII acre prati. Totum manerium tempore regis Edwardi L solidos, modo VIII libras inter totum. In WODETONE HUNDRED. Balduinus tenet de ipso Willelmo MILDESTONE. Viriur tenet de rege Edwardo. Tunc se defendit pro VI hidis, modo pro IIII hidis et dimidia. [Terra est V carucarum. In dominio est I caruca, et X villani et IX bordarii cum IIII carucis, et IIII servi, et unus molinus³⁾ de II solidis, et II acre prati. Silva de IX porcis. De herbagio X porci. Tempore regis Edwardi valebat LXX solidos, et post, et modo LX solidos.]

15 In HUNDRED Copededorne sunt II hide, quæ pertinent huic manerio. Valent XXII solidos. Isdem Balduinus tenet de Willelmo I hidam ad Hanstega. Ordui tenuit. Et dimidiam hidam tenet Balduinus ad Litledelf. Alter tenuit. Hi duo poterant ire quo voluerunt, cum terris suis. Ibi I caruca est in dominio, cum uno bordario. Valet XI solidos et III denarios.

20 Ipse Willelmus tenet ABINEBORNE. Huscarle tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro VI hidis, modo pro IIII hidis. Terra est IX carucarum. In [dominio sunt II caruce, et X villani et VII bordarii cum V carucis. Ibi ecclesia⁴⁾. Et V servi, et unus molinus de VI solidis, et IIII acre prati. De herbagio et pasnagio XL porci. Tempore regis Edwardi valebat VIII libras, et post, et modo VII libras. Ipse Willelmus tenet PADENEDE. Huscarle tenuit de rege Edwardo.

25 Tunc se defendit pro IIII hidis, modo pro III hidis. Terra est IX carucarum. In [dominio nil est, sed ibi XII villani et V bordarii cum VI carucis, et unus molinus de VI solidis, et IIII acre prati. Silva XL porcorum, de herbagio XV porci. De hoc manerio tenet Hugo homo Willelmi IIII hidas cum hilla, et in dominio I carucarum. Totum manerium tempore regis Edwardi valebat VIII libras, et post VII libras, [modo similiter VII libras.]

30 TERRA WALTERII FILII OTHERI. IN GODELMINGE HUNDRED. WALTERIUS filius Otheri tenet CONTONE. Brixii tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro XIII hidis, modo pro XI hidis. Terra est X carucarum. [In dominio sunt III caruce, et XXI villanus et VIII cotarii cum VI carucis. Ibi VII servi, et VII acre prati. Ibi ecclesia. Tempore regis Edwardi valebat VIII libras, et post VII libras.]

35 Tezelinus tenet de Walterio HOMEREA. Aluinus tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro XV hidis, modo pro III hidis. Terra est III carucarum. [In dominio sunt II caruce, et III villani et II cotarii cum I caruca et dimidia. Ibi I molinus de XI solidis, et VI acre prati. Tempore regis Edwardi valebat L solidos, post XXX solidos, modo C solidos.]

40 Ipse Walterius et Girardus de eo tenet PIPERBERGE. Aluuar tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro V hidis, modo pro III hidis. Terra est III carucarum. In dominio sunt II caruce, et unus molinus de XV solidis, et [VII acre prati. Ibi III villani et III cotarii cum I caruca. Tempore regis Edwardi et post valebat XXX solidos, modo C solidos.]

45 Ipse Walterius tenet unum hominem de soca de IN CHINGESTUN HUNDRED. Chingestun, cui commendavit equos silvaticas regis custodire; sed nescimus, quomodo. Hic homo tenet II hidas, sed non habet rectum in ipsa terra. Pro II hidis se defendebat, modo pro nichilo. Ibi est in dominio I caruca, cum IIII servis, et I piscaria de CXXV anguillis, et una acre prati. Valet et valet semper XXX solidos.)*

WALTERIUS de Doan tenet IN WALETON HUNDRED. TERRA WALTERII [DE DOWAL. II hidas de rege, sicut dicit; sed homines de hundredo dicunt, se nunquam vidisse hanc terram tenens et quo vellet abire valens submittit se in manu Walterii pro defensione sui. Hec terra valet et valet XX solidos.]

pro¹⁶⁾ V hidis, modo pro II hidis et dimidia. Terra est III carucarum. In dominio est una, et IIII villani et V bordarii cum I caruca et dimidia. Molinus de III solidis. [Ibi ecclesia; et silva de V porcis. Valet L solidos, modo LX solidos.]

XXIII. GISLEBERTUS filius Richerii TERRA GISLEBERTI FILII RICHERII de Aigle tenet WITLET. Goduinus comes⁵⁾ tenuit. Tunc se defendit pro XX hidis, [modo pro XII hidis. Terra est XVI carucarum. In dominio sunt II caruce, et XXXVII villani et IIII cotarii cum XIII carucis. Ibi ecclesia et IIII acre prati. Silva de XXX porcis.]

5 Tempore regis Edwardi et post valebat XV libras, modo XVI libras. TERRA GOISFRIDI DE MANNEVILLE. IN BRIXISIAN HUNDRED. XXV. GOISFRIDUS⁶⁾ de Manneville tenet CLOPEHAM. Turberius tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro X hidis, modo pro III hidis. Terra est VII carucarum. In dominio est una caruca, et VIII villani et IIII bordarii cum V carucis. Ibi V acre prati. Tempore regis Edwardi valebat X libras, post similiter, modo [VII libras et X solidos.]

Dicunt homines quod Goisfridus hoc manerium iniuste habet, quia ad terram Asgari non pertinet. Quod Goisfridus de hoc manerio per elemosinam dedit, valet XXII solidos.]

Ipse Goisfridus tenet AVLTONE. Quinque IN WALETON HUNDRED. liberi homines de rege Edwardo, et poterant ire quo volebant. Horum unus tenebat II hidas, et quattuor unusquisque VI hidas. Quinque manerii fuerunt. Modo est in unum manerium. Tunc se defendit pro XXVII hidis, modo pro III hidis et dimidia. Terra est X carucarum. In dominio est una, et IX villani et IX cotarii cum V carucis. Ibi ecclesia, et VII servi, et XII acre prati. Homines de comitatu et de hundredo dicunt, nunquam se vidisse brevem vel liberatorem qui ex parte regis Goisfridum de hoc manerio saisisset. Tempore regis Edwardi valebat XX libras; quando saisivit, C solidos, modo X libras. De his hidis tenet Wesman⁷⁾ II hidas de Goisfrido filio Eustachii comitis.)* Hanc terram dedit ei Goisfridus de Manneville⁸⁾ cum filia sua. In dominio est I a [caruca, et III villani et unus cotarius cum III carucis, et unus molinus de XXXV solidis, et IIII 25 servi, et X acre prati. Silva de II porcis. Terra est II carucarum.]

Tempore regis Edwardi valebat IIII libras, et post XI solidos, modo CX solidos. De eisdem hidis habet quidam faber regis dimidiam hidam, quam tempore regis [Edwardi accepit cum uxore sua, sed nunquam inde servitium fecit. IN WOCHINGES HUNDRED. Ipse Goisfridus tenet WENBERGE. Non est de terra Asgar.]

30 Suen et Leuninus, frater eius,)* tenuerunt de rege Edwardo. Tunc se defendit [pro VII hidis, modo pro III hidis. Terra est VII carucarum. Duo manerii fuerunt, modo est unum. In dominio est una caruca, et XII villani et XVII bordarii cum VIII carucis. Ibi ecclesia, et VIII servi et VI acre prati. Silva de XXX porcis.]

35 Totum tempore regis Edwardi valebat VII libras, post C solidos, modo VII libras. IN WOCHINGES HUNDRED. Walterius filius Otheri tenet ORSELET. Brixii tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro X hidis, modo pro VIII hidis. Terra est VI carucarum. In dominio sunt II caruce, et XIII villani et V bordarii cum V carucis. Ibi ecclesia, et VIII servi. Silva de XX porcis.]

40 Tempore regis Edwardi valebat VIII libras, post C solidos, modo VI libras. [Valet XXII solidos.)* De hac terra tenet unus Anglicus I hidam, et ibi habet unam carucam cum I bordario. TERRA EDWARDI SARISBERIENSIS. IN AMELEBRIGE HUNDRED. XXVII. EDWARDUS Sarisberiensis tenet WALETONE. Azor tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro VI hidis, modo pro III hidis. Terra est VIII 45 carucarum. In dominio sunt II caruce, et VIII villani et IIII cotarii cum VII carucis. Ibi VIII servi, et unus molinus de XII solidis et VI denariis, et XI acre prati. Silva de L porcis. Ibi unus forestarius de X solidis. [reddit XIII libras.)* Tempore regis Edwardi valebat VIII libras, post C solidos, modo XII libras. Tamen Rannulfus tenet de Edwardo HAMELEDONE. IN GODELMINGE HUNDRED. 50 Azor tenuit de rege Edwardo. Tunc se defendit pro V hidis, modo pro III hidis. Terra est IIII carucarum. In dominio sunt II caruce, et VIII villani et unus cotarius [cum V carucis. Ibi XIII servi et unum molinum de XXX denariis, et IIII acre prati. Silva XXX [porcorum.]

Hugo IN WOCHINGES HUNDRED. [Valet et valet semper C solidos.)* tenet de Edwardo CLANEDVN. Fulcu tenuit tempore regis Edwardi. Tunc se [defendit⁹⁾

¹⁾ Überschriften. ²⁾ Oder *carucate*, *caruce*, *carucate*. ³⁾ Auf fol. 30 ist *altera molini duo* geschrieben; siehe das Facsimile in dem oben erwähnten gedruckten *Domesday-Book seu liber censualis Willelmi primi*. ⁴⁾ Es folgt ein Verweisungszeichen, dem ein ähnliches Zeichen in der zweiten Spalte, bei Zeile 36, entspricht. ⁵⁾ Am Rande rechts steht: XXVI. GOISFRIDUS Oriacte tenet BELGHAM sine dono regis et VIII acre prati. Tempore regis Edwardi valebat VI libras, post XX solidos, modo XL solidos. ⁶⁾ Der zweite Buchstabe korrigiert. ⁷⁾ Diese Worte gehören zur vorausgehenden Zeile. ⁸⁾ Die Fortsetzung folgt unter der linken Spalte. ⁹⁾ Diese lange Zeile bildet die Fortsetzung von Spalte II, Zeile 54.